

Helvar Merca Group



Vuosikertomus 2001



Sisältö

Konserniyhtiöt 2002.....	4
Avainlukuja.....	6
Konsernijohtajan katsaus.....	8

Operatiivinen toiminta

Electrosonic.....	10
Fastems.....	12
Helvar.....	14
Helvar Merca AS.....	16
Mercantile.....	18
Mercantile KSB.....	20
Örum.....	22
Qualitron.....	24
Wulff.....	26

Tilinpäätös

Hallituksen toimintakertomus.....	28
Konsernin tuloslaskelma.....	30
Konsernin rahoituslaskelma.....	30
Konsernin tase.....	31
Tilinpäätöksen liitetiedot.....	32
Tilintarkastuskertomus.....	35
Osoitteita.....	36
Helvar Merca -konsernin toimipaikat.....	38



Helvar Merca Group

Helvar Merca -konserni on kansainvälinen monialakonserni, jonka palveluksessa on noin 1 350 henkilöä. Konserniin kuuluu yhdeksän yhtiötä, joista Electrosonic, Fastemsin ja Helvarin menestys perustuu vahvaan insinööritaitoon ja oman tuotekehityksen tarjoamiin mahdollisuuksiin. Jakelutoiminnan yhtiöt Helvar Merca AS, Mercantile, Örum ja Wulff tarjoavat asiakkailleen osaamiseen, tehokkaaseen logistiikkaan ja tilausten automatisointiin perustuvia ratkaisuja, jotka antavat asiakkaille vapauden keskittyä omaan liiketoimintaansa. Mercantile KSB ja Qualitron ovat erikoistuneet projektitoimintoihin, joissa asiakkaalle etsitään tämän tarpeisiin parhaiten soveltuva kokonaisuus.

Konsernin perusarvoja ovat

- asiakassuuntautuneisuus
- jatkuva parantaminen ja uudistuminen
- nopealiikkeisyys ja joustavuus
- henkilöstön kehittäminen

Yhtiö perustettiin vuonna 1901. Sen 100-vuotisen historian aikana keskeisenä lähtökohtana on ollut oma osaaminen, kehittyminen yhdessä asiakkaitten kanssa sekä osaamisen hyödyntäminen sellaisten ratkaisujen löytämiseksi, jotka tuovat lisäarvoa asiakkaan liiketoiminnalle.



Electrosonic

Electrosonic on digitaalisen kuvanohjauksen ja mediaverkkoratkaisujen maailmanlaajuinen asiantuntija, joka toimittaa asiakkaiden tarpeiden mukaan rakennettuja vaativia audiovisuaalisia järjestelmiä.



Helvar Merca AS

Helvar Merca AS on moottoriajoneuvojen varaosien ja lisätarvikkeiden, teollisuustarvikkeiden, paloturvallisuustuotteiden, konttoritarvikkeiden sekä pumppujen ja venttiilien maahantuoja ja jakeluyhtiö Virossa. Yhtiön toiminnassa kiinnitetään erityistä huomiota Viron markkina-alueen asiakkaiden tarpeisiin.



Örum

Örum on moottoriajoneuvojen varaosien ja lisätarvikkeiden osaava asiantuntija, joka markkinoi tuotteet ensisijaisesti vapaan varaosakaupan jälleenmyyjien kautta. Toiminta perustuu tehokkaaseen ja luotettavaan tavarankäsittelyyn sekä asiakaslähtöiseen toimintatapaan.



Fastems

Fastems on Euroopan johtava tehdasautomaatiojärjestelmien toimittaja, joka parantaa asiakkaiden kilpailukykyä automatisoinnin ja miehittämättömän tuotannon avulla.

Helvar

Helvar on erikoistunut valaisinteollisuudessa käytettyihin kuristimiin ja valaistuselektroniikkaan. Helvar tarjoaa valaisinvalmistajalle kattavan valikoiman magneettisia kuristimia, tavallisia ja säädettäviä elektronisia liitäntälaitteita sekä analogisia ja digitaalisia valonohjaustuotteita.



Mercantile

Mercantile tarjoaa asiakkailleen vaivattoman ja kustannustehokkaan MercaPartner-ratkaisun teollisuustarvikkeiden hankintaan. Teollisuustarvikkeiden lisäksi Mercantile toimittaa myös paloturvallisuustuotteita sekä koneita ja tarvikkeita pakkausteollisuudelle.

Mercantile KSB

Mercantile KSB tarjoaa asiakkailleen teollisen nesteensiirron kokonaisratkaisuja, joihin sisältyvät myös asennus-, huolto- ja koulutuspalvelut. Merkittävimpiä asiakasryhmiä ovat suomalainen energia-teollisuus, paperi- ja selluteollisuus sekä kemian teollisuus.



Qualitron

Qualitron on televisiotuotantoteknologian ja audio- ja videoteknologian asiantuntija ja järjestelmätoimittaja, joka rakentaa markkinoilla olevista laadukkaista tuotteista juuri asiakkaan tarpeisiin sekä hinnaltaan että laadultaan sopivimman ratkaisun.

Wulff

Wulff tarjoaa asiakkailleen aidosti erilaisen APAJA-konseptin, joka mahdollistaa toimisto- ja atk-tarvikkeiden vaivattoman ja kustannustehokkaan hankinnan.

Avainlukuja

Helvar Merca -konserni	1997	1998	1999	2000	2001
Liikevaihto, milj. €	276	290	305	323	322
Muutos edelliseen vuoteen, %	1,0	4,9	5,4	5,8	-0,4
Liiketulos, milj. €	14	13	10	8	27
Tulos rahoituserien jälkeen, milj. €	12	11	8	7	26
Oma pääoma ja vähemmistöosuus, milj. €	89	87	88	91	103
Taseen loppusumma, milj. €	195	189	184	215	211
Sijoitettu pääoma, milj. €	144	139	127	138	146
Sijoitetun pääoman tuotto (ROI), %	10,7	9,5	8,0	6,8	19,7
Oman pääoman tuotto (ROE), %	8,0	7,8	6,3	0,6	19,9
Omavaraisuusaste, %	47	46	50	44	50
Gearing	36	33	25	25	-9
Quick ratio	1,3	1,1	1,0	1,0	1,4
Bruttoinvestoinnit, milj. €	10	8	8	25	7
Henkilöstö 31.12.	1 488	1 535	1 513	1 542	1351

Avainlukujen laskentaperusteet

$$\text{Sijoitetun pääoman tuotto (ROI), \%} = \frac{\text{Tulos ennen satunnaisia eriä, varauksia ja veroja + korkokulut ja muut rahoituskulut}}{\text{Taseen loppusumma - korottomat velat (keskimäärin vuoden aikana)}} \times 100$$

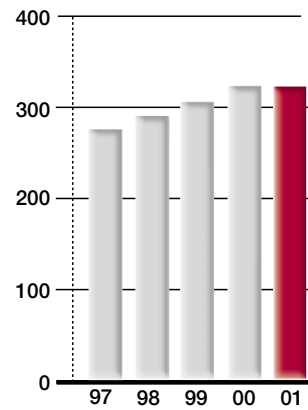
$$\text{Oman pääoman tuotto (ROE), \%} = \frac{\text{Tulos ennen satunnaisia eriä, varauksia ja veroja - tilikauden verot}}{\text{Oma pääoma + vähemmistöosuus (keskimäärin vuoden aikana)}} \times 100$$

$$\text{Omavaraisuusaste, \%} = \frac{\text{Oma pääoma + vähemmistöosuus}}{\text{Taseen loppusumma - saadut ennakot}} \times 100$$

$$\text{Gearing} = \frac{\text{Korolliset velat - rahat, pankkisaamiset ja rahoitusarvopaperit}}{\text{Oma pääoma + vähemmistöosuus}} \times 100$$

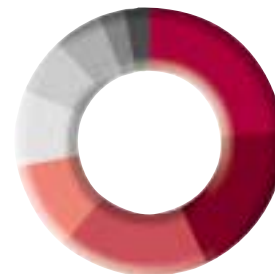
$$\text{Quick ratio} = \frac{\text{Rahoitusomaisuus}}{\text{Lyhytaikainen vieras pääoma}}$$

Liikevaihto 1997 - 2001, milj. €

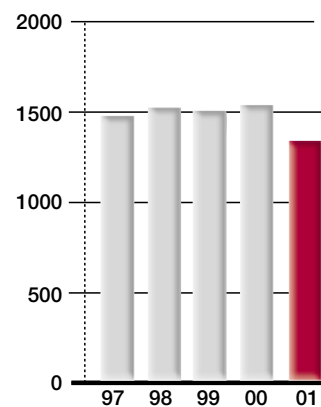


Liikevaihdon jakauma 2001, %

Helvar	24
Electrosonic	19
Fastems	18
Örum	11
Wulff	9
Mercantile	7
Mercantile KSB	6
Qualitron	3
Helvar Merca AS	3

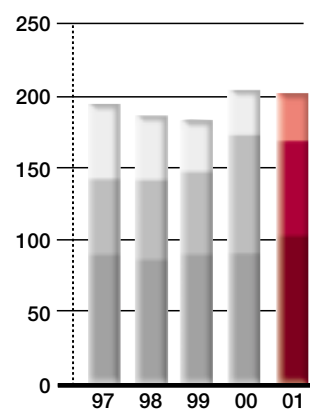


Henkilöstö 1997 - 2001



Rahoitusrakenne 1997 - 2001, milj. €

Light grey	Red	Pitkäaikaiset velat
Dark grey	Dark red	Lyhytaikaiset velat
Grey	Dark red	Oma pääoma ja vähemmistöosuus





Yhtiön perusti Charles Elmgren (vasemmalla) vuonna 1901. Pian perustamisen jälkeen hän palkkasi tulevan vävynsä, Walter Greulingin (oikealla). Yhdessä he loivat yritykselle vakaan perustan.

Saksan valtiovarainministeriö Berliinissä on erinomainen esimerkki Electrosonicin VECTOR™-prosessorin käytöstä neuvottelutiloissa.



Helvarin uusi matalien liitäntälaitteiden mallisto T5-loisteputkille antaa valaisinsuunnittelijoille uutta joustavuutta.

Qualitron laajensi toimintaansa myös studio- ja teatterivalaistusjärjestelmien toimittajaksi.



Wulffin aidosti erilainen APAJA-konsepti ratkaisee automatisoidun MiniBarin ja WulffNetin avulla toimiston työkalujen saatavuuden.

Vuonna 2001 heikentynyt maailmantalouden tilanne, syyskuun terrori-iskut ja Afganistanin sota heijastuivat myös Suomeen. Kysynnän voimakas lasku alkoi jo kesän aikana. Huonontuneesta markkinatilanteesta huolimatta liikevaihto kasvoi useassa Helvar Merca -konsernin yhtiössä.

Helvar Merca -konsernin liikevaihto oli 322 miljoonaa euroa. Vertailukelpoisen liikevaihdon kasvu oli 5 %. Konsernin voitto ennen veroja oli 26,3 miljoonaa euroa. Maksuvalmius oli edellisvuosien tapaan hyvä, omavaraisuusaste nousi 50 %:iin. Vuoden vaihteessa konsernin palveluksessa oli 1 351 henkilöä, kun määrä edellisvuonna oli 1 542 henkilöä. Vähennys aiheutuu suurimmalta osin Helvarista, joka ulkoisti elektroniikkatuotantoaan.

Konserni jatkoi keskittymistään ydinliiketoimintoihin. Nestemäisten kemikaalien transitoiminta, Transkem, myytiin huhtikuussa 2001 hollantilaiselle Royal Vopak -nimiselle öljy- ja kemikaaliteollisuuden logistiikkapalveluja tuottavalle yhtiölle.

Uuden teknologian tuomat haasteet ja mahdollisuudet on otettu konserniyhtiöissä hyvin vastaan. Teollisuuden kasvava automatisointi, asiakkaiden tarve keskittyä omaan ydinliiketoimintaansa ja markkina-alueiden erikoispiirteet tarjoavat mahdollisuuksia erikoistumiseen ja lisäarvon tarjoamiseen.

Electrosonic laajensi VECTOR™-tuoteperhettä yritysten neuvottelutiloihin ja sotilashallinnon käyttöön tarkoitetuilla tuotteilla. Varsinkin yritysmarkkinoilla on odotettavissa voimakasta kasvua, ja Electrosonic on saanut jo useita merkittäviä asiakkaita uusille tuotteilleen. Myös Qualitron hyödyntää uusinta teknologiaa asiakkaan tarpeiden mukaan suunnitelluissa ratkaisuisaan. Vuonna 2001 toiminnan painopiste oli Suomen digi-TV:n lähetyjärjestelmien rakentamisessa. Yhtiö laajensi toimintaansa myös studio- ja teatterivalaistusjärjestelmien toimittajaksi.

Fastems on jatkanut voimakasta kansainvälistymistään. Uusi asiakaspalveluyksikkö avattiin Italiassa. Yhtiön uudet tuotteet mahdollistavat entistä paremmin asiakasyritysten tuotantoresurssien hyödyntämisen vuoden jokaisena 8 760 tuntina. Helvar on organisoinut toimintansa uudelleen ja panostanut tuotekehitykseen. Yhtiön Karkkilan tehdas on maailman nykyaikaisin ja tehokkain kuristintehdas.

Konserniyhtiöt Mercantile ja Wulff ovat kehittäneet MercaPartner- ja APAJA-konseptejaan edelleen. Konseptit tarjoavat vaivattoman ja kustannustehokkaan ratkaisun tuotannossa ja toimistossa tarvittavien hyödykkeiden hankintaan. Örumin tulos pysyi edelleen erinomaisena, ja yhtiö säilytti hyvän markkina-asemansa. Mercantile KSB keskittyi huoltoverkoston rakentamiseen taatakseen asiakkailleen tehtyjen investointien parhaan mahdollisen tuoton. Virossa toimivan Helvar Merca AS:n palvelut ja tuotevalikoima vastaavat erinomaisesti paikallisten asiakkaiden tarpeita.

Vuonna 2001 konserni vietti 100-vuotisjuhlaansa. Yhtiön perusti Charles Elmgren 7.12.1901 Tampereella. Pian perustamisen jälkeen hän palkkasi tulevan vävynsä Walter Greulingin yrityksen palvelukseen, ja yhdessä he loivat sille vakaan perustan. Näistä ajoista yhtiö on kasvanut ja toiminta laajentunut. Elmgrenin ja Greulingin unelma luoda kansainvälisesti toimiva laaja-alainen yhtiö on toteutunut.

Näkymät vuodelle 2002 ovat epävarmat. Konsernin liikevaihdon uskotaan pysyvän vuoden 2001 tasolla. Konserniyhtiöt kehittävät jatkuvasti järjestelmiä, jotka mahdollistavat paremman kokonaispalvelun tarjoamisen asiakkaille. Uskon, että näiden toimenpiteiden myönteiset vaikutukset korostuvat markkinatilanteen vaikeutuessa. Erityistä huomiota on kiinnitetty pääoman käyttöön ja henkilötötehostykseen.

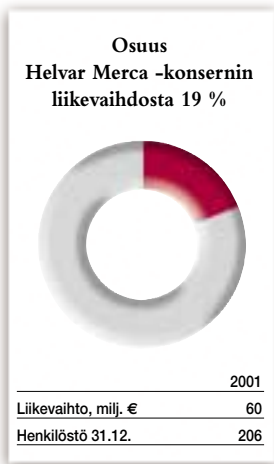
Konsernin henkilökunta on tehnyt hyvää työtä yhteisten tavoitteiden saavuttamiseksi ja osoittanut joustavuutta nopeasti muuttuvissa tilanteissa. Tästä lämmin kiitokseni koko henkilökunnalle.



*Christian Westerlund
konsernijohtaja*

Electrosonic paransi edelleen tulostaan. Yhtiön kasvua vauhdittivat toiminnan laajentaminen yritys- ja hallintosektorille sekä VECTOR™-tuoteperheen uudet tuotteet ja videoservertarjoaman laajennukset. Liikevaihto kasvoi 14 % ja oli 60 miljoonaa euroa.

Kyle Carpenter
toimitusjohtaja



Electrosonic on vaativien audiovisuaalisten projektitoimitusten asiantuntija. Yhtiön vankka ja pitkälinen elektronisen kuvanohjauksen, valonsäädön ja esitysjärjestelmien kokemus tekee siitä halutun yhteistyökumppanin suunnittelijoille, jälleenmyyjille ja loppukäyttäjille ympäri maailmaa.

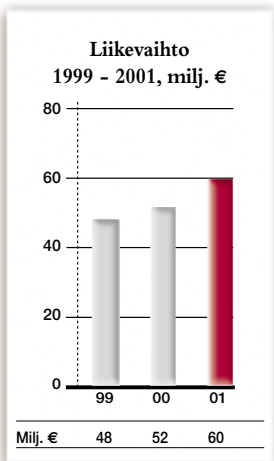
Yhtiö toimittaa asiakkaan tarpeiden mukaan rakennettuja järjestelmiä, jotka kootaan ratkaisun kannalta parhaista, joko Electrosonicin omista tai muiden toimittajien tuotteista sekä niihin liitetyistä ohjelmista. Electrosonic tekee järjestelmiin myös tarvittavan ohjelmoinnin. Tekijät, jotka erottavat Electrosonicin kilpailijoistaan, ovat sovellusten osaaminen, omat tuotteet ja työkalut, projektinhallinta sekä olemassaolevan teknologian luova muokkaaminen asiakkaiden tarpeita vastaavaksi.

Vuonna 2001 VECTOR™-kuvanohjausprosessorien tuoteperhettä laajennettiin Director- järjestelmällä, joka on tarkoitettu yritysten neuvottelutiloihin, puolustusvoimien hallintokeskuksiin ja valvomoihin. Järjestelmään liitetty Presenter-ohjelma on erittäin helppokäyttöinen ja sopii mainiosti nopeammin työskentelyyn, jossa monesta lähteestä tulevaa video-aineistoa ja graafista materiaalia on näytettävä ja muokattava reaaliaikaisesti, usein myös samanaikaisesti eri paikoissa. Näillä uusilla VECTOR™-tuotteilla Electrosonic on laajentanut markkinaosuuttaan voimakkaasti yritys- ja sotilashallintosektoreilla. Uusia yritysasiakkaita ovat mm. Morgan Stanley, Goldman Sachs, Lucent, Cisco ja Citigroup. Hallinnossa merkittävimmät läpimurrot olivat toimitukset Yhdysvaltojen laivastolle sekä FBI:lle (Federal Bureau of Investigation). Kasvu näillä uusilla markkinoilla tasapainottaa Electrosonicin perinteisesti vahvaa asemaa viihdeteollisuudessa ja vähittäiskauppojen järjestelmätoimittajana.

Serveripohjaisten tuotteiden valikoimaa laajennettiin ESCAN™-säätö- ja -diagnostiikkatyökalulla, joka on suunniteltu erityisesti useassa kohteessa samanaikaisesti toimiviin asennuksiin. Yhtiön markkinoille tuomat teräväpiirtovideoservereiden laajennukset takaavat paremman kustannustehokkuuden ja luotettavuuden. Ne sopivat yhteen Microsoft Windows™ 2000 -käyttöjärjestelmän kanssa ja mahdollistavat monikanavasynkronoinnin, joka on elintärkeä 3D-sovelluksissa.

Mediaverkot ovat kasvava mahdollisuus yhtiön kaikilla tärkeillä markkina-alueilla. Kyseessä ovat tyypillisesti suljetut verkot, joita käytetään video- ja grafiikkasäätö- ja -arkistointiin, hakuun, lähetykseen ja eri paikoissa tapahtuvaan yhtäaikaiseen katseluun. Viimeisimmät asennukset tehtiin E*Trade-yhtiön näyttelytilaan sekä Amerikan luonnonhistorialliseen museoon New Yorkissa. Electrosonicin Kalifornian toimistoon perustettiin uusi, mediaverkkoihin erikoistunut yksikkö.

Yhtiön voimakas panostus jälkimarkkinointiin ja huoltoon on myös alkanut tuottaa tulosta. Vuonna 2001 palvelutoimintojen osuus liikevaihdosta nousi 8 %:iin. Osuus tuloksesta oli jo 20 %.



Näkymät vuodelle 2002

Vuosisadan vaihteeseen liittyvien näyttelyjen aiheuttama voimakas kasvu on laantunut, ja viihde- ja vähittäiskaupan markkinoilla kasvu on pysähtynyt. Hallinto- ja yritysmarkkinoiden näkymät ovat kuitenkin erittäin rohkaisevat. Kokonaismarkkinat kasvanevat 10-15 %. Electrosonic jatkaa asiakkaiden tarpeista lähtevää toimintaansa, ja liikevaihdon uskotaan kasvavan vuoden 2002 aikana noin 10 %.

Birminghamin uuden tiedemuseon, Thinktankin, kaikki audiovisuaaliset järjestelmät ovat Electrosonicin toimitamia.



Teksasin kansallismuseon "Teksasin henki"-esityksessä käytetään Electrosonicin HD-servereitä sekä ESCAN™-järjestelmää.



Cisco Systemsin uusi Iso-Britannian pääkonttori Felthamissa. Electrosonic suunnitteli ja toteutti konttorin audiovisuaaliset järjestelmät. Asennukseen kuului mm. aulan VECTOR™-näyttö, interaktiivinen näyttelytila ja seitsemän neuvotteluhuoneen esitys järjestelmät.



Dickson Cyber Express on uudenlainen vähittäismyymälä Hong Kongissa. Electrosonic suunnitteli audiovisuaaliset, valaistus- ja ohjausjärjestelmät kaikkiin myymälän videonäyttöihin.

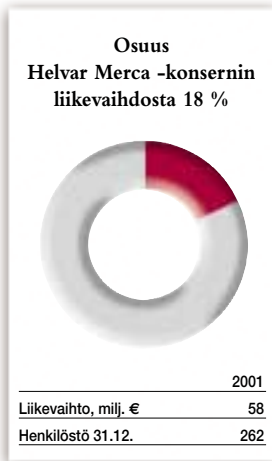


Space and Naval Warfare (SPAWAR) järjestelmäkeskukseen Etelä-Carolinassa, USAssa, asennettiin VECTOR™ kuvankäsittelyprosessorin ja LCD-kuutionäyttöjen yhdistelmä.

Fastems jatkoi voimakasta kansainvälistymistään. Yhtiön asema tärkeillä markkina-alueilla on erittäin hyvä. Maailmantalouden epävakasta tilanteesta huolimatta automaation tarve kasvaa teollisuudessa jatkuvasti, joskin investointipäätöksissä on hitautta. Fastemsin liikevaihto kasvoi 8 % ja oli 58 miljoonaa euroa.



Jarmo Hyvönen
toimitusjohtaja



Fastems on valmistavan teollisuuden – erityisesti konepajateollisuuden – automatisoinnin asiantuntija. Yhtiö rakentaa asiakkaan tarpeista lähteviä automaatiojärjestelmiä, jotka mahdollistavat tuotantorressien hyödyntämisen vuoden jokaisena 8 760 tuntina. Yhtiön toiminta on jakautunut kahteen divisioonaan. Automaatio-divisioona toimittaa omaan tuotantoon perustuvia joustavia tuotantojärjestelmiä (FMS, Flexible Manufacturing Systems) ja Fanucin valmiisiin robotiikkatuotteisiin perustuvia järjestelmiä. Koneet-divisioona taas toimittaa konepajateollisuudelle sen tarvitsemia laitteita ja koneita, jotka ovat joko yhtiön oman tuotekehityksen tuotteita tai yhteistyökumppaneiden valmistamia koneita tai molempien yhdistelmiä.

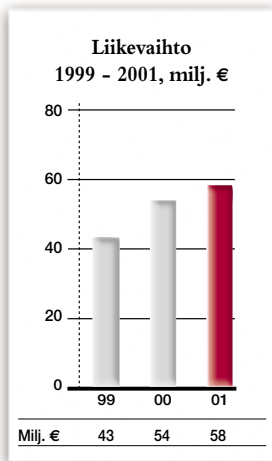
Vuoden 2001 aikana yhtiö jatkoi kansainvälistymistään. Milanossa, Italiassa, avattiin viides paikallinen asiakaspalveluyksikkö. Jo aikaisemmin yhtiöllä on ollut myynti- ja huoltoyksiköt Saksassa, Ruotsissa, Englannissa ja Ranskassa. Paikallinen läsnäolo on asiakkaiden palvelun kannalta välttämätöntä.

Lähelle asiakasta perustettujen palvelupisteiden lisäksi yhtiö on myös muuten tarkentanut asiakaslähtöistä toimintatapaansa. Fastemsin toiminnan laatua arvioidaan säännöllisesti ISO 9001/2000 -standardin mukaisesti. Järjestelmän keskeisiä osia ovat sopimusten kunnioittaminen, asiakastyytyväisyys, liikekumppanien ja henkilöstön arvostus, tuottava liiketoiminta jatkuvuuden takaamiseksi sekä kaikkien tuotteiden korkealaatuisuus. Vuoden 2001 aikana tehdyt asiakastyytyväisyysmittaukset ovat osoittaneet, että lähestymistapa on oikea.

Vuoden 2001 tärkein tapahtuma olivat EMO-messut Hannoverissa syyskuussa. Fastems esitteli omaan tuotekehitykseen perustuvan joustavan palettijärjestelmän, FPC:n (Flexible Pallet Container). FPC on perinteiseen palettirataan verrattuna monikäyttöisempi, laajennettava vaihtoehto, ja se voidaan asentaa ja ottaa käyttöön yhden päivän aikana. Esillä oli myös joustavia tuotantojärjestelmiä (FMS), joita on myyty Eurooppaan jo 250 kappaletta. Lisäksi esiteltiin Fanucin robottituotteita. Fanuc Ltd on maailmanlaajuisesti merkittävin täyssähköisten robottien ja ruiskupuristuskoneiden valmistaja. Fastems toi markkinoille myös monikaraisen TWINMILL koneistuskeskuksen.

Fastems on Suomen markkinajohtaja lastuavien työstökoneiden toimittajana 25 %:n markkinaosuudellaan. Tärkeimmät päämiehet ovat maailman johtava tarkkuustyöstökoneiden toimittaja Deckel Maho Gildemeister Vertriebs und Service GmbH (DMG) sekä Daewoo Heavy Industries Ltd. Fastems on toimittanut Suomeen jo yli 200 Daewoo NC-työstökoneita.

Laatupolitiikkansa mukaisesti Fastems arvostaa henkilöstöään ja panostaa sen kehitykseen. Yhtiön henkilöstö on erittäin sitoutunutta ja työstään innostunutta. Koulutustaso on korkea, ja huolimatta alhaisesta keski-ikästä palvelusajat ovat pitkiä.



Näkymät vuodelle 2002

Yhtiön tuloksentelekyky ja näkymät vuodelle 2002 ovat hyvät. Markkinatilanteen huonontumisesta huolimatta yhtiön liikevaihdon odotetaan pysyvän ennallaan. Tavoitteena on markkinaosuuden kasvattaminen ja kansainvälistyminen. Erityistä huomiota kiinnitetään asiakaslähtöiseen toimintaan. Fastems on - ja haluaa olla - lähellä asiakasta.



Fastemsin uusi omaan tuotekehitykseen perustuva Twin-Mill Pallet Booster koostuu joustavasta palettijärjestelmästä (FPC) ja Twin-Mill koneistuskeskuksesta.



Fanucin ruiskuvalukone ja robottisolu



Fastems toimitti joustavan tuotantojärjestelmän (FMS) Viasystems'in Coventryn tehtaalle Iso-Britanniaan telekommunikaatiokomponenttien valmistukseen.

Fanucin robottituotteista kootaan asiakkaan tarpeisiin parhaiten soveltuva kokonaisuus. Kuva MK-Tresmer Oy:n Helsingin tehtaalta.



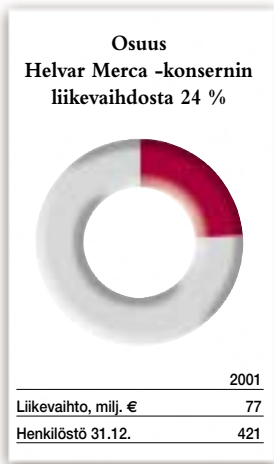
Fastemsiilla oli EMO 2001 -messuilla Hannoverissa oma 330 neliön osasto.



Fastemsin FMS-järjestelmä lisää saksalaisen Werner Rietschle GmbH + Co. KG:n pumpputehtaan tuotannon tehokkuutta huomattavasti.

Euroopan valaisinmarkkinoiden epävarma tilanne jatkui. Kysyntä laski voimakkaasti kesällä 2001. Helvar keskittyi toimintansa uudelleen-organisointiin ja tuotevalikoimansa ajanmukaistamiseen. Liikevaihto kasvoi 5 % ja oli 77 miljoonaa euroa.

Kari Lounasmeri
toimitusjohtaja

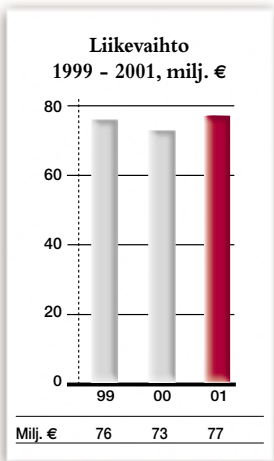


Helvar on kuristimien ja valaistuselektroniikan asiantuntija. Yhtiö toimittaa valaisinteollisuudelle kuristimia ja elektronisia liitäntälaitteita. Lisäksi yhtiö valmistaa Dartfordissa, Englannissa valonsäädön komponentteja. Yhtiön päämarkkina-alueena on Länsi-Eurooppa, mutta tavoitteena on kasvattaa markkinaosuutta myös Venäjällä ja Itä-Euroopassa.

Magneettiset kuristimet valmistetaan Karkkilan tehtaalla. Tehdas on rakennettu uuden vuoden aattona 1999 tapahtuneen tulipalon jälkeen uudelleen, ja vuonna 2001 tuotanto saavutti paloa edeltävän tason. Kaikki seitsemän tuotantolinjaa on rakennettu uudelleen, ja tällä hetkellä tehdas on maailman nykyaikaisin ja tehokkain kuristintehdas.

Kuristimien energiatehokkuutta käsittelevän direktiivin mukaisesti loistelamppujen magneettisten D-luokan kuristimien käyttö kielletään EU-maissa toukokuussa 2002. C-luokan kuristimet poistuvat marraskuussa 2005. Tästä syystä Helvar on tuonut markkinoille uusia B2-luokan kuristimia, jotka aikanaan korvaavat poistuvat mallit.

Vuonna 2001 Helvar toi markkinoille myös uusien matalien liitäntälaitteiden malliston T5-lampuille. Uusien tuotteiden monipuoliset kiinnitysmahdollisuudet sekä matala muotoilu antavat valaisinsuunnittelijoille uutta joustavuutta. Helvarin laaja korkeapainepurkauslampuille (HID) tarkoitettujen kuristimien tuoteperhe on myös kasvanut. Nyt Helvarilla on kuristin 1000 W:n suurpainearium- ja monimetallilampuille. Karkkilan tulipalossa tuhoutunut EUROHID-linja on myös rakennettu uudelleen.



Valonohjauksen merkittävimpiä toimituksia vuonna 2001 olivat:

- Telenorin uusi toimitalo, Oslo, Norja
- Queens Gallery, Buckingham Palace, Lontoo
- Stubbs Road -kiinteistö, Hong Kong
- IMAX-elokuvakeskus, Nürnberg, Saksa
- Walker Art Gallery -taidemuseo, Liverpool
- Lontoon luonnonhistoriallisen museon Darwin-keskus
- Leelaventure -hotelli, Mumbai, Intia
- Microsoftin toimitalo, Dubai, Yhdistyneet Arabiemiraatit

Vuoden 2001 aikana Helvar on muuttanut toimintatapojansa merkittävästi. Yhtiön organisaatio on uudistettu kokonaan, ja osa elektronisten liitäntälaitteiden tuotannosta on ulkoistettu.

Materiaalinhankinnassa Helvar on eturintamassa Internetin käytössä. Yhtiössä on otettu käyttöön tuotannossa tarvittavien raaka-aineiden ja komponenttien Internet-pohjainen kotiinkutsujärjestelmä. Järjestelmän etuja ovat automaattisuus, paperittomuus, aina ajan tasalla oleva tieto sekä sen tarjoama joustavuus toimittajille.

Näkymät vuodelle 2002

Helvar suhtautuu luottavaisesti tulevaan vuoteen, sillä yhtiön tuotantotehokkuus on hyvä. Valaisinteollisuuden epävarmat näkymät vaikuttavat kuitenkin kasvuodotuksiin. Vaikka Helvar pyrkii kasvattamaan markkinaosuuttaan, liikevaihdon odotetaan pysyvän ennallaan. Yhtiöllä on erittäin hyvät tuotteet, osaava henkilöstö ja asiakkaiden tarpeet huomioiva toimintamalli.



Helvar asentaa norjalaisen yhteistyökumppaninsa Vanpee Norgen kanssa Euroopan tähän asti suurimman digitaalisen valonsäätöjärjestelmän Telenorin uuteen 6000 työntekijän toimitaloon Fornebuhun.



Helvarin digitaaliseen DIGIDIM®-tuoteperheeseen kuuluva sensori.

Helvar toimittaa HID-kuristimia englantilaiselle Trac Lightingille, jonka erikoisala on teollisuushallien, katujen ja laivojen valaistus.



Helvarin Karkkilan tehdas on maailman modernein ja automatisoiduin kuristintehdas. Kuvassa uudelleenrakennettu EUROHID-linja.

Buckingham-palatsin Queens Galleryn uudistus- ja laajennustyön yhteydessä tilaan asennettiin Helvarin Imagine-valonohjausjärjestelmä.

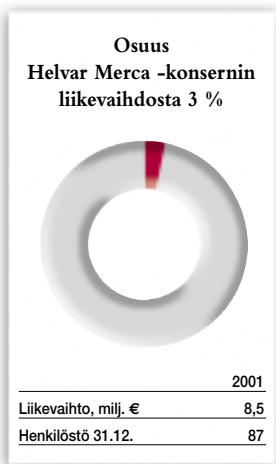


Helvarin uudet matalat T5-lamppuihin soveltuvat liitäntälaitteet antavat valaisinsuunnitteluun uutta joustavuutta.

Helvar Merca AS

Helvar Merca AS toimii Virossa, jossa talouden kasvu oli vuonna 2001 edelleen voimakasta. Ongelmia aiheuttavat rahamarkkinoiden muutos sekä osittain epäterve kilpailu. Yhtiön asema Viron markkinoilla on vahva. Helvar Merca AS:n liikevaihto kasvoi 9 % ja oli 8,5 miljoonaa euroa.

Andres Palk
toimitusjohtaja

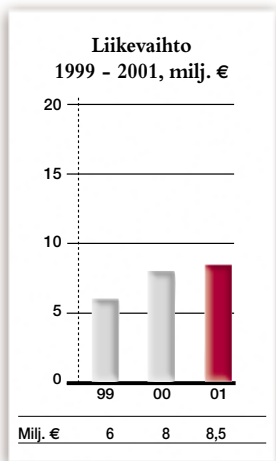


Helvar Merca AS toimii Virossa moottoriajoneuvojen varaosien ja lisätarvikkeiden, teollisuustarvikkeiden, paloturvallisuustuotteiden, konttoritarvikkeiden sekä pumppujen ja venttiilien maahantuojana ja jakeluyhtiönä. Yhtiöllä on myös vähittäismyyntiä sekä korjaamotoimintaa. Toiminta alkoi suomalaisten konserniyhtiöiden jakeluyhtiönä Virossa, mutta on laajentunut siitä huomattavasti. Helvar Merca AS:llä on useita suoria edustuksia, ja sen kattavassa tuotevalikoimassa on huomioitu paikallisten asiakkaiden erityistarpeet.

Yhtiön liikevaihdosta n. 63 % tulee autotarvikkeista, 15 % teollisuustarvikkeista, 13 % toimistotarvikkeista ja 9 % pumppu- ja venttiilitoiminnasta. Yhtiö syntyi vuoden 1999 alussa, kun konsernin paikalliset eri aloilla toimivat yhtiöt MG-Auto, Mammut ja Mercantile Eesti yhdistettiin yhdeksi yhtiöksi. Uuteen toimitaloon, joka on rakennettu täysin EU:n ympäristönormien mukaisesti, muutettiin vuonna 2000. Yhtiön johto ja koko henkilöstö ovat kokeneet viime vuosien aikana useita muutoksia. Nyt Helvar Merca AS on yksi yhtiö, jossa käytännöt on yhtenäistetty.

Viro markkina-alueena on melko pieni. Tyyppillistä sille on, että maahantuonti ja tukkukauppa, usein myös vähittäiskauppa, on yhdistetty. Erittäin yleistä on myös suoramyyni, jolloin maahantuojat myy suoraan loppukuluttajalle. Vastatakseen markkina-alueen tuomiin haasteisiin Helvar Merca AS on aloittanut oman vähittäismyymäläketjunsä rakentamisen. Ensimmäiset vähittäismyymälät on jo avattu, ja ketjua kasvatetaan tulevien vuosien aikana. Vähittäismyynnin osuus on tällä hetkellä noin 18 % liikevaihdosta.

Pystyäkseen tarjoamaan asiakkailleen täyden palvelun yhtiö on myös laajentanut tuotevalikoimaansa. Helvar Merca AS on esimerkiksi myynyt Virossa vuodesta 2000 lähtien Bridgestone-merkisiä henkilöautojen renkaita. Vuonna 2001 valikoimaan lisättiin myös raskaan kaluston renkaat. Raskaalle kuljetuskalustolle Helvar Merca AS ostaa varaosia suoraan Euroopasta ja pystyy siten tarjoamaan asiakkailleen kattavan valikoiman. Teollisuustarvikeasiakkaiden tarpeista lähtien valikoimaan lisättiin vuonna 2001 mm. SKF-teollisuuslaakerit. Yhtiö myy myös työkaluja, joita toimitetaan erityisesti rakennusteollisuuden erikoisalojen edustajille, kuten sähkö- ja LVI-asentajille, sekä useille eri teollisuudenaloille.



Näkymät vuodelle 2002

Kilpailutilanne Virossa on kiristynyt huomattavasti. Aikaisempi nopea kasvu on nyt hidastunut, ja alueella on voimakas hintakilpailu. Kiristynyt tilanne on osittain johtanut myös epäterveeseen kilpailuun. Helvar Merca AS:n tavoitteena on markkinaosuuden selkeä kasvattaminen. Yhtiö keskittyy vähittäismyymäläketjun rakentamiseen, teollisuustarvikevalikoiman laajentamiseen sekä asiakassuhteiden kehittämiseen. Yhtiön kasvun odotetaan olevan selvästi markkinoiden kasvua voimakkaampaa.



Helvar Merca AS muutti uusiin toimitiloihinsa Tallinnan Laagriin vuonna 2000.

Väestön toiminnan tehokkuus on hyvän asiakaspalvelun lähtökohhta. Vuonna 2001 tuotevalikoimaan lisättiin myös hyötyajoneuvojen renkaat.



Oma korjaamotoiminta on tärkeä osa paikallisten asiakkaiden palvelua.



Helvar Merca AS palvelee asiakkaitaan monipuolisesti. Markkinoiden vaatimusten mukaisesti yhtiö on käynnistänyt vähittäismyymälätoiminnan.



Teollisuustarvikeasiakkaiden palvelun parantamiseksi valikoimaan lisättiin vuonna 2001 SKF-teollisuuslaakerit.

Maailmanmarkkinoiden epävarmuus heijastui Suomen teollisuuteen, ja teollisuustarvikkeiden kysyntä vaimeni vuoden jälkipuoliskolla. Mercantile keskittyi MercaPartner-konseptinsa kehittämiseen. Yhtiön palvelu lähtee nyt entistä paremmin asiakkaiden tarpeista. Liikevaihto laski 13 % ja oli 22,5 miljoonaa euroa.

Jyrki Sairo
toimitusjohtaja



Mercantile tarjoaa asiakkailleen vaivattoman ja kustannustehokkaan ratkaisun teollisuustarvikkeiden hankintaan. Yhtiön valikoimaan kuuluvat kiinnitystarvikkeet, pneumatiikan ja hydrauliiikan komponentit, tyhjötekniikan ja voimansiirron komponentit sekä asiakaskohtaiset erikoistuotteet. Teollisuustarvikkeiden lisäksi Mercantile toimittaa myös paloturvallisuustuotteita sekä koneita ja tarvikkeita pakkausteollisuudelle. Yhtiön tärkeimmät asiakasryhmät ovat suomalainen kone-, metallituote-, elektroniikka-, sähkö- ja pakkausteollisuus sekä näiden alojen jälleenmyyjät.

Vuonna 2001 MercaPartner-konseptia kehitettiin vastaamaan paremmin erilaisten asiakkaiden tarpeita. Konseptista on tehty kolmitasoinen. Tasot MercaOnline, MercaStandard, MercaEasy ja niiden yhdistelmät tarjoavat kullekin asiakkaalle sopivan ratkaisumallin. Jokaiselle asiakkaalle etsitään juuri tämän kannalta edullisin ja vaivattomin tapa ostaa teollisuustarvikkeita, hallita niiden varastoa sekä varmistaa tuotannon keskeytymättömyys. Tavoitukseksi on vähentää asiakkaalle syntyviä hankintakustannuksia ja antaa asiakkaalle mahdollisuus keskittyä omaan ydinliiketoimintaansa. Vuoden 2001 aikana Mercantile on kouluttanut sekä henkilökuntaansa että asiakkaitansa MercaPartner-konseptiin liittyvissä kysymyksissä.

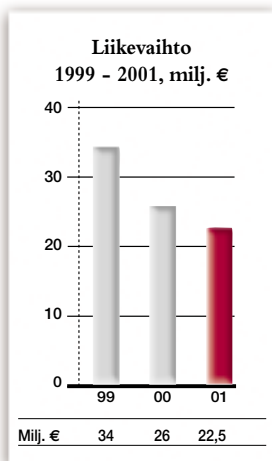
Taatakseen asiakkailleen monipuolisen palvelun Mercantile on vuoden kuluessa solminut kolme uutta päämiessopimusta. Pneumatiikkakomponentteja hankitaan ASCO/JOUCOMATICilta. Uusi sopimus korvaa Mercantilen pitkäaikaisen IMI Norgren Limitedin tuotteiden edustuksen, sillä vuonna 2001 IMI Norgren Limited perusti oman myyntiyhtiön Suomeen. Tuotevalikoimaan on lisätty myös saksalaisen J. Schmalz GmbH:n tyhjötekniikan komponentit sekä italialaisen SITI Spa:n voimansiirron komponentit.

Turvallisuustuotteiden kysyntä jatkui edelleen hyvänä, ja Gloria-sammuttimien myynti saavutti ennätystason. Yhteistyössä Gloria Safety Center -ketjun kanssa on kehitetty konseptimalli, josta ketjun asiakkaat voivat valita itselleen parhaiten soveltuvan palvelutason. Marraskuussa 2001 yhteensä 21 Gloria Safety Center -huoltoliikettä sai ISO9002-laatustandardin mukaisen sertifiikaatin. Gloria-liikkeet ovat ensimmäisiä sertifioituja alallaan.

Pakkausteollisuudelle tarkoitettujen tuotteiden valikoimaan kuuluu mm. BASF-flekso- ja kohopainolevyjä ja BHS-fleksopainokoneita. Yhtiö myy myös D.W. Renzmann GmbH:n tislau- ja pesulaitteita, jotka parantavat ympäristöystävällisyyttä huomattavasti. Suljetun kierron ansiosta pesunesteet saadaan uudelleen käyttöön ja syntyy vain kiinteää jätettä, joka hävitetään jätteenkäsittelylaitoksella.

Näkymät vuodelle 2002

Maailmanmarkkinoilla kasvunäkymät ovat heikentyneet, ja se vaikuttaa Mercantilen asiakasyritysten vientikysyntään. Mercantilen haasteina vuonna 2002 ovat asiakastarpeeseen perustuva tuotevalikoiman jatkuva tarkentaminen sekä logistiikkatoiminnan kehittäminen. Teknisen kaupan hidastumisesta huolimatta yhtiön liikevaihdon uskotaan pysyvän ennallaan.





Gloria Safety Center -ketjun 21 huoltoliikettä saivat ISO9002-laatustandardin mukaisen sertifikaatin marraskuussa 2001. Huoltoliikkeen ovat ensimmäisiä sertifioituja alallaan.

MercaOnline valvoo kiinnitystarvikkeiden määrää automaattisesti. Asiakkaalle tämä helppo ja joustava järjestelmä takaa tuotannon keskeytymättömyyden.



Mercantile huolehtii siitä, että tuotantotarvikkeita on asiakkaan tuotannossa aina oikea määrä. Hyllytyspalveluna tarvikkeet toimitetaan suoraan asiakkaan tuotantotiloihin.

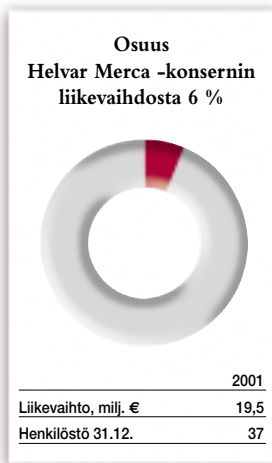
MercaStandard-ratkaisussa tilaukset hoituvat viivakoodinlukijalla.



G.W.Renzmannin pakkausteollisuudelle tarkoitettu SKM-pesukone pyöreiden väriastioiden pesuun. Pesukone on erittäin ympäristöystävällinen, sillä nesteet otetaan suljetun kierron ansiosta talteen ja näin syntyy ainoastaan kiinteää jätettä.

Vuonna 2001 Suomen teollisuuden investointivauhti hidastui. Mercantile KSB:n toimialan voimakas keskittyminen jatkui. Yhtiö jatkoi panostustaan huoltotoiminnan kehittämiseen sekä nesteensiirron kokonaispalvelujen tarjoamiseen. Mercantile KSB:n liikevaihto kasvoi 4 % ja oli 19,5 miljoonaa euroa.

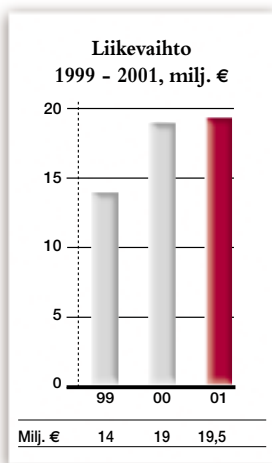
Jarmo Piippo
toimitusjohtaja



Mercantile KSB tarjoaa asiakkailleen teollisen nesteensiirron kokonaisratkaisuja, joihin sisältyvät myös asennus-, huolto- ja koulutuspalvelut. Tarjoituksena on taata investoinnin paras mahdollinen tuotto asiakkaalle. Merkittävimpiä asiakasryhmiä ovat suomalainen energiäteollisuus, paperi- ja selluteollisuus sekä kemianteollisuus. Yhtiön markkina-alueena on Suomi sekä Baltian maat. Yhteistyössä suomalaisten asiakkaiden kanssa tehdään myös vientitoimituksia.

Vuonna 2001 yhtiön toimintaympäristön voimakas keskittyminen jatkui. Useat toimittajat ovat yhdistyneet. Myös asiakkaat keskittävät toimintonsa ja solmivat konsernitason sopimuksia. Saksalainen KSB AG omistaa Mercantile KSB:stä 25 %:n osuuden. Siten yhtiöllä on hyvät mahdollisuudet solmia laajoja konsernitason sopimuksia kansainvälisten yhtiöiden kanssa.

Vuonna 2001 Mercantile KSB:n merkittävimpiä projekteja olivat suuret venttiilitoimitukset Stora Enso Oyj:n Kaukopään tehtaalle, Oy Metsä Botnia Ab:n Joutseno Pulp -tehtaalle sekä M-real Oyj:n Joutsenon BCTMP-tehtaalle. Metso Paperin Burgo-projektiin Italiaan toimitettiin suuri määrä manuaali- ja toimilaitteventtiilejä. Erikoisventtiilejä vietiin myös Kemira Arab Potash Company Ltd:n Jordaniaan rakennettavaan laitokseen. Merkittäviä konekkotoimituksia tehtiin Aalborg Industries Oy:n pienkattilatoimituksiin. YIT-Yhtymä Oyj:lle toimitettiin suuri määrä pumppuja ja venttiilejä useisiin eri projekteihin.



Automaattiset ja tietokoneohjatut järjestelmät lisääntyvät teollisuudessa jatkuvasti. Vastauksena lisääntyvään automaation tarpeeseen KSB-konsernin venttiilejä valmistava yhtiö, KSB Amri, toi markkinoille uuden väyläteknologialla varustetun ratkaisun venttiilien toimilaitteille. Ratkaisu on nimeltään Smartronic PC, ja se voidaan yhdistää joko tavalliseen tai kämmentietokoneeseen. Smartronicin avulla venttiilin toimintoja voidaan ohjelmoida ja valvoa, jolloin prosessin varmuus paranee. Uusina tuotteina tulivat markkinoille myös MIL-säätöventtiilit, joita käytetään voimalaitosten ja teollisuuden höyry- ja nestesovelluksissa. MIL-venttiilit voidaan varustaa myös sähköisin toimilaittein.

Vuonna 2001 Mercantile KSB keskittyi toimintansa voimakkaasti huoltoverkoston rakentamiseen. Taatakseen ympäri Suomea sijaitseville teollisuusasiakkailleen tehtyjen investointien parhaan mahdollisen tuoton, yhtiö on luonut paikallishuollon konseptin, jonka mukaiset ensimmäiset huoltopisteet aloittivat toimintansa vuoden 2001 lopussa.

Yhtiö aloitti myös sähköisen yhteistyöverkoston rakentamisen. Verkosto helpottaa huollon toimintaa, kun kunnossapitotietoja voidaan jakaa verkossa huollon, asiakkaiden ja toimittajien kesken. Useita uusia huoltosopimuksia solmittiin vuoden aikana.

Näkymät vuodelle 2001

Maailmantalouden kasvun hidastuminen on heikentänyt suomalaisen teollisuuden näkymiä. Suuria investointeja siirretään tulevaisuuteen. Mercantile KSB keskittyy paikallisesti toimivan huoltoverkoston rakentamiseen. Huoltotoiminnan vauhdittamana yhtiön liikevaihdon uskotaan kasvavan ja tuloksen paranevan.

Mercantile KSB tekee myös vientitoimituksia yhteistyössä suomalaisten asiakkaiden kanssa. Kuvassa venttiiliprojektin pakkausta vientilaatikoihin Hakkilan toimintakeskuksessa.



Uusi väyläteknologiaan perustuva venttiilien toimilaitteiden ohjelmointi- ja valvontaratkaisu Smarttronic PC voidaan liittää joko tavalliseen tai kämmentietokoneeseen.



Linnanmäen huvipuiston Hurjakurun Amacan- uoppopumpun vuosihuolto Hakkilan toimintakeskuksessa.



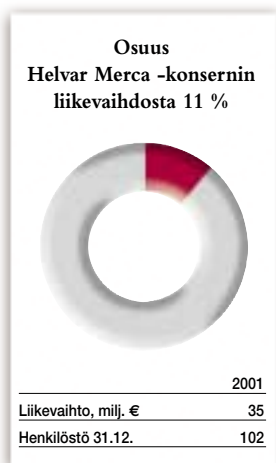
KSB Offert -mitoitusohjelman asiakasversion avulla suunnittelu on vaivatonta.



Mercantile KSB on luonut paikallishuollon konseptin pystyäkseen palvelemaan ympäri Suomea sijaitsevia asiakkaitaan nopeammin. Kuvassa HGC-syöttövesipumppu Vattenfallin voimalaitoksessa Myllykoskella.

Vapaan varaosakaupan kokonaismarkkinat Suomessa olivat edelleen laskussa. Lähialuevienti kehittyi kuitenkin suotuisasti. Tehostamalla toimintaansa Örum lisäsi markkinaosuuttaan. Yhtiön liikevaihto kasvoi 7 % ja oli 35 miljoonaa euroa.

Heimo Arovaara
toimitusjohtaja



Örum on moottoriajoneuvojen varaosien ja lisätarvikkeiden maahantuoja ja tukkuliike, joka markkinoi tuotteet ensisijaisesti vapaan varaosakaupan jälleenmyyjien kautta. Tärkeä asiakasryhmä on myös Suomen perävaunu- ja muu ajoneuvoteollisuus. Yhtiön toiminta perustuu tehokkaaseen ja luotettavaan tavarankäsittelyyn sekä asiakaslähtöiseen toimintatapaan.

Örumin merkittävimpiä tavarantoimittajia ovat autoteollisuuden käyttämät suuret kansainväliset autonosajon- ja komponenttitoimittajat. Tunnetuimmat yhtiön edustamista tuotemerkeistä ovat Bosal-pakoputkistot ja -vetokoukut, Hella-ajoneuvovälisimet, -elektronikka- ja -ilmastointituotteet, Mann-ajoneuvo- ja -teollisuussuodattimet, Sachs-iskunvaimentimet ja -kytkimet, DanBlock- ja Brembo-jarruosat, Wabco-jarrujärjestelmät ja Raufoss-liittimet. Lisäksi Örum hoitaa mm. SKF:n, Shellin ja Sikan tuotteiden jakelua vapaan varaosakaupan sektorilla.

Yhtiön toimintaympäristössä ei vuoden 2001 aikana tapahtunut suuria muutoksia. Varaosien kokonaismarkkinat olivat edelleen laskussa Suomessa. Autokanta ei kuitenkaan uudistunut ennakkoidulla tavalla, mikä merkitsee sitä, että vapaan varaosakaupan kannalta tärkeä 5-15 vuotta vanhojen autojen määrä ei vähentynyt yhtä paljon kuin oli oletettu. Vuonna 2001 uusia henkilöautoja rekisteröitiin Suomessa 109 428 kappaletta.

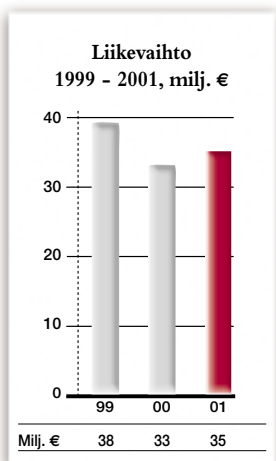
Lähialueviennin osuus yhtiön liikevaihdosta on runsaat 10 %. Suomen maantieteellinen sijainti ja tehokas infrastruktuuri tarjoavat hyvät mahdollisuudet mm. Pietarin alueelle suuntautuvaan vientiin. Pääasiassa kyseessä on nk. noutovienti, jolla tarkoitetaan sitä, että asiakkaat noutavat itse tuotteet Örumin varastosta.

Vuoden 2001 aikana Örum avasi Internet-sivut, joita kehitetään jatkuvasti. Yhtiö on kartoittanut sähköisen kaupankäynnin mahdollisuuksia ja aloittanut sähköisen tuoteluettelon laadinnan. Tuotteiden suuren määrän vuoksi ekstranet-sovellukset otetaan käyttöön vuoden 2002 lopulla tuoteosio kerrallaan.

Yhtiö uusi valtakunnallisen AD-keijun kanssa vuonna 1998 tehdyn sopimuksen Bosal-pakoputkistojen jakelusta. Sopimus kattaa käytännössä keijun kaikki jäsenliikkeet ja on kestoaltaan kolmivuotinen.

Örum kehittää tuotevalikoimaansa jatkuvasti asiakkaiden tarpeista lähtien. Merkittäviä täysin uusia tuotelanseerauksia ei vuonna 2001 ollut, tuotevalikoiman tarkentaminen on kuitenkin jatkuvaa. Hellan valikoimaan lisättiin ajoneuvoilmastoinnin huolto ja varaosat. Uuden sukupolven ksenon-lisävalot ja -työvalot löivät itsensä läpi vuoden aikana. Bosalin pakoputkistojen valikoimaa laajennettiin. Myös tuoteluetteloita uusittiin merkittävästi.

Yhtiön uudeksi toimitusjohtajaksi nimitettiin Kai-Petteri Purhonen. Hän aloittaa varatoimitusjohtajana 1.2.2002 ja toimitusjohtajana 1.7.2002.



Näkymät vuodelle 2002

Vuonna 2002 alan nollakasvun odotetaan jatkuvan. Lähialueviennin näkymät ovat edelleen epävarmat. Örum odottaa viennin kuitenkin kehittyvän myönteisesti. Yhtiö jatkaa sähköisen kaupankäynnin ratkaisujen kehittämistä tavoitteenaan markkinaosuuden kasvattaminen ja hyvän tuloskehityksen säilyttäminen.

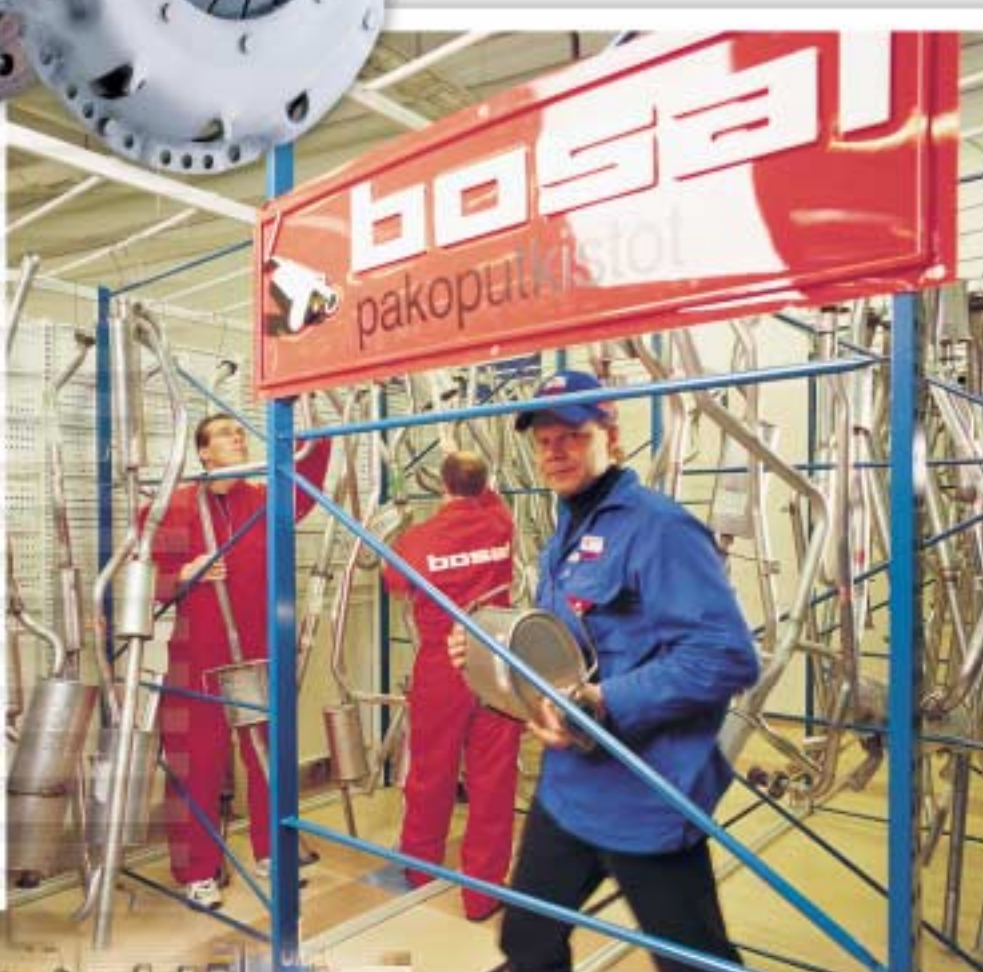


Hellan uusi ilmastointilaitteiden huolto- ja varaosien tuotelinja on saanut myös Suomessa erinomaisen vastaanoton.



Sachs toimittaa kytкимиä kevyen ja raskaan kaluston lisäksi myös Formula 1 -autoihin.

Ajoneuvovalaistuksen tuotevalikoima on laajentunut huomattavasti mm. uusilla ksenon-valoilla.

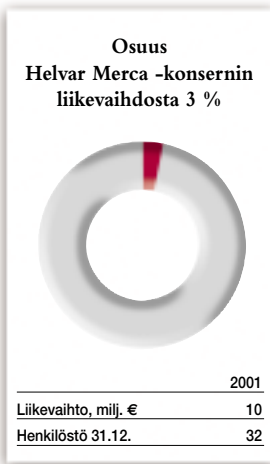


Örumin asiakaslähtöiseen toimintaan kuuluu myös asiakkaiden varastojen vuosihuoltoa. Bosch-pakoputkivarastoa järjestetään AD-ketjuun kuuluvan asiakkaan luona.

Örumin uusittu tuotenäyttelytila sopii erinomaisesti myös asiakasneuvotteluihin ja koulutukseen.

Digitaaliset televisiolähetykset alkoivat Suomessa elokuussa 2001. Digitaalisen lähetystekniikan rakentaminen jatkui koko vuoden, ja Qualitron oli mukana useimmissa hankkeissa Suomessa. Toimituksia IVY-maihin tehtiin suunnitelmien mukaisesti. Vuonna 2001 yhtiön liikevaihto kasvoi 12 % ja oli 10 miljoonaa euroa.

*Tapani Karjalainen
toimitusjohtaja*



Qualitron on televisiotuotantotekniikan ja video- ja audiotekniikan asiantuntija. Yhtiö rakentaa markkinoilla olevista laadukkaista tuotteista juuri asiakkaan tarpeisiin sekä hinnaltaan että laadultaan sopivimman ratkaisun. Toiminta perustuu henkilöstön ammattitaitoon ja kykyyn etsiä parhaat mahdolliset tuotteet sekä soveltaa ja yhdistellä niitä kuhunkin ratkaisuun oikealla tavalla. Yhtiön päämarkkina-alueet ovat Suomi sekä Venäjä ja muut IVY-maat.

Vuonna 2001 yhtiön toiminta keskittyi voimakkaasti Suomen digi-TV:n lähetysjärjestelmien rakentamiseen. Viralliset digitaalilähetykset alkoivat elokuussa 2001, ja kaikki suomalaiset lähetyslupahaltijat investoivat merkittävästi digitaaliseen lähetystekniikkaan. Esimerkiksi Yleisradio käynnisti kolme kokonaan uutta digitaalikanavaa.

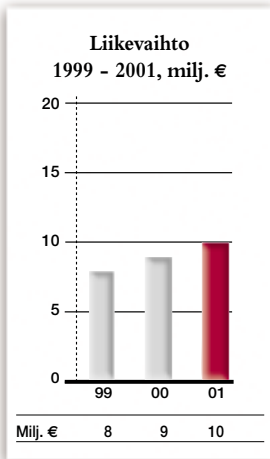
IVY-maissa asiakkaiden investointipäätöksissä on edelleen hitautta. Qualitron teki alueelle vuoden 2001 aikana kuitenkin useita toimituksia, mm. Baskirian pääkaupunkiin Ufaan toimitettiin kesäkuussa 2001 digitaalinen ulkotuotantoauto.

Heinäkuussa 2001 Qualitron laajensi toimintaansa, ja yhtiöön perustettiin erillinen valo-osasto. Näin voidaan palvella nykyisiä asiakkaita paremmin sekä laajentaa toimintaa myös teattereiden valosuunnitteluun. Osaston toiminta on käynnistynyt erittäin hyvin, ja tällä hetkellä valikoimassa on n. 15 päämiehen tuotteita, kuten esimerkiksi kreikkalaisen Electron S.A.:n valaistushimmentimiä ja Flame-virtuaaliefektejä, italialaisia F.A.L. Srl:n perinteisiä teatterivalonheittämiä ja efektivalonheittämiä sekä IFF- ja Manfrotto-merkkisiä ripustuslaitteita ja -järjestelmiä. Qualitron edustaa myös saksalaista Radium Lampenwerk GmbH:ta, joka valmistaa teatteri- ja studiolamppuja.

Muuten tuotevalikoiman laajennukset vuonna 2001 liittyivät lähinnä digitaalitekniikkaan. Qualitron pyrkii jatkuvasti kehittämään tuotevalikoimaansa sekä omaa osaamistaan, jotta asiakkaille voitaisiin tarjota juuri heidän tarpeeseensa optimaalisia ratkaisuja. Video- ja audiotuotantoteknologia sekä televisiotuotanto muuttuvat yhä kiihtyvällä vauhdilla, ja tämä asettaa haasteita yhtiölle. Aikaisempien vuosien tapaan Qualitron on panostanut merkittävästi henkilöstön ammattitaidon kehittämiseen ja vahvistamiseen.

Näkymät vuodelle 2002

Suomessa televisiotekniikkaan on viime vuosina digitaalisuuden myötä tehty mittavia investointeja. Tällä hetkellä näyttää siltä, että vuodesta 2002 tulee Suomessa hiljainen, sillä yleisen taloudellisen tilanteen ja uuden digitaalitekniikan sisäänajon vuoksi investointeja siirretään tulevaisuuteen. Venäjällä ja muissa IVY-maissa ennustaminen on hankalaa, sillä sielläkin asiakkaiden päätökset ovat hitaita ja investointeja tehdään harkitusti. Kasvua Suomessa odotetaan lähinnä valo-osaston toiminnasta.



Yhtiö laajensi toimintaansa heinäkuussa 2001 studio- ja teatterivalaistusjärjestelmien toimittajaksi. Kuvassa lasertehosteisiin käytettävä Three Sixty Laser.



Qualitron oli mukana useimmissa digitaalisen lähetystekniikan rakennushankkeissa Suomessa. Kuvassa Yleisradion digitaalinen lähetyksyksikkö II-vaiheen valmistuttua.



Projektien esiasennukset tehdään usein Qualitronin omissa tiloissa.



Baškirian pääkaupunkiin Ufaan toimitettiin kesäkuussa 2001 täysin digitaalinen neljän kameran ulkotuotantoauto.

Toimistotarvikemarkkinat Suomessa pysyivät ennallaan. Atk-tarvikkeiden myynti kasvoi edellisvuosien tapaan noin 15-20 %. Wulffin liikevaihto kasvoi 4 %:lla ja oli 30 miljoonaa euroa.



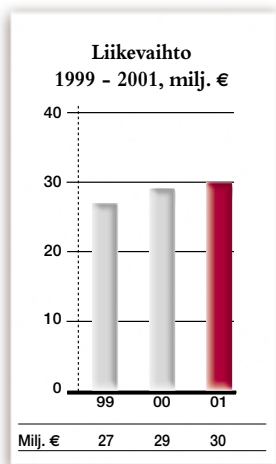
Paavo Feirikki
toimitusjohtaja



Wulff markkinoi toimisto- ja atk-tarvikkeita Suomessa. Yhtiö tarjoaa suurille ja keskisuurille asiakkailleen aidosti erilaisen APAJA-konseptin, joka ratkaisee automatisoidun MiniBarin ja WulffNetin avulla toimiston työkalujen saatavuuden. Konseptia kehitetään jatkuvasti yhteistyössä asiakkaiden kanssa. Jokaiselle asiakkaalle haetaan juuri tämän kannalta vaivattomin ja kustannustehokkain ratkaisu. Yhtiön toiminnalle tärkeitä ovat pitkäjänteiset asiakas- ja toimittajasuhteet.

Pienten ja keskisuurten asiakasyritysten tarpeita palvelevat WulffStore-myyvälät Helsingissä ja Turussa sekä lahtelainen tytäryhtiö Torkkelin Paperi. Torkkelin Paperi harjoittaa myös suoramyyntiä, ja yhtiöllä on erittäin hyvä markkina-asema Lahden talousalueella. Tällä hetkellä Wulff kehittää alueellista konseptia, jolla yhtenäistetään pääkaupunkiseudun ulkopuolisia toimintoja. Uusi toimintamalli on tarkoitus ottaa käyttöön keväällä 2002.

Vuoden 2001 aikana yhtiön toimintaympäristössä ei tapahtunut merkittäviä muutoksia. Suuret suomalaiset yhtiöt ovat vähentäneet työntekijöiden määrää, mikä vaikuttaa toimistotarvikkeiden kysyntään. Kilpailutilanne Suomen markkinoilla pysyi ennallaan. Kilpailun uskotaan kuitenkin kovenevan, ja tämän vuoksi Wulff kehittää APAJA-konseptiansa jatkuvasti asiakaslähtöisemmäksi ja tehokkaammaksi.



Wulff pyrkii saamaan toimintansa myös entistä ympäristöystävällisemmäksi. Yhtiö allekirjoitti helmikuussa 2002 Kansainvälisen kauppakamarin (ICC) laatiman ”Elinkeinoelämän peruskirjan kestävän kehityksen aikaansaamiseksi”. Tämä tarkoittaa sitä, että ympäristöarvoilla on tärkeä rooli yhtiön toiminnassa. Wulff valitsee sellaisten toimittajien tuotteita, jotka kunnioittavat ympäristöä. Omaa henkilökuntaa kannustetaan ja koulutetaan ympäristöystävälliseen toimintaan. Erityistä huomiota kiinnitetään varastossa syntyviin jätteisiin, ja kiinteistöjen huollossa ympäristöarvot ohjaavat toimintaa.

Myös asiakkailleen Wulff tarjoaa tehokkaan ja vaivattoman ratkaisun atk- ja toimistotarvikkeiden kierrätykseen.

Näkymät vuodelle 2002

Toimisto- ja atk-tarvikkeiden markkinoilla kysynnän vaihtelut seuraavat talouden suhdanne- ja muutosmuutoksia. Suhdannetaantumassa yritysasiakkaat kiinnittävät erityistä huomiota myös toimisto- ja atk-tarvikkeiden kokonaiskustannuksiin ja tarvikkeiden tehokkaaseen jakeluun. Wulffin APAJA-konsepti on vastaus asiakkaiden tarpeisiin ja mahdollistaa vakaan kehityksen. Wulff tehostaa edelleen myös omaa toimintaansa, ja yhtiön odotetaan parantavan tulostaan vuoden 2002 aikana merkittävästi.



MiniBar-hyllyille kerätään perustarvikkeisto, joka on helposti henkilökunnan saatavilla. Hyllyt pysyvät järjestyksessä ja tilaukset hoituvat vaivattomasti viivakoodinlukijalla.



WipWulffista saat oman yrityksesi näköiset toimistotarvikkeet.

Wulff tarjoaa asiakkailleen aidosti erilaisen APAJA-konseptin, joka ratkaisee toimiston työkalujen saatavuuden vaivattomasti ja kustannustehokkaasti - kaiken tarvitsemasi saat yhdestä paikasta. WulffNet-tilausjärjestelmästä tuotteet löytää helposti.



WulffApu antaa neuvoja ja ohjeita kaikissa toimisto- ja atk-tarvikkeisiin sekä APAJA-palveluun liittyvissä kysymyksissä.

Pieniä ja keskiuuria yritysasiakkaita palvelevat Wulff-Store tukkumyymälät Helsingissä ja Turussa sekä tytäryhtiö Torkkelin Paperi Lahdessa.

Tuloskehitys

Vuonna 2001 oli 100 vuotta vierinyt siitä, kun Helvar Merca -konsernin emoyhtiö, Helvar Merca Oy Ab, perustettiin nimellä O.Y. Mercantile A.B.

Vuonna 2001 Helvar Merca -konsernin liikevaihto oli 321,5 miljoonaa euroa. Vertailukelpoinen liikevaihto kasvoi edelliseen vuoteen nähden 5 %. Voimakkainta kasvu oli liiketoiminta-alueilla Electrosonic, Fastems ja Helvar. Konsernin voitto oli 18,7 miljoonaa euroa, kun se edellisvuonna oli 9,6 miljoonaa euroa.

Konsernissa ei vuoden aikana tehty merkittäviä investointeja.

Tytäryhtiö Transkem Oy Ab:n liiketoiminta myytiin Vopak Chemical Logistics Finland Oy:lle. Konsernin monivuotinen yhteistyökumppani, KSB AG, käytti sopimuksen mukaista optio-oikeuttaan ja lisäsi omistuksensa Mercantile KSB Oy Ab:ssa 20 %:sta 25 %:iin osakkeista.

Tytäryhtiö Helvar Oy Ab:ssa tehtiin toimenpiteitä kustannustehokkuuden lisäämiseksi. Elektronisten liitännälaitteiden ja valaistuselektronikan tuotantoa ulkoistettiin alihankkijoille. Tässä yhteydessä Maidstonen tehdas lopetettiin, ja yhtiön Helsingin tuotantoyksikön työntekijöiden määrä laski 293 henkilöstä 184 henkilöön.

Hallitus

Emoyhtiön hallituksen puheenjohtajaksi valittiin vuoden 2001 varsinaisessa yhtiökokouksessa Gerhard Wendt. Hallituksen muut jäsenet ovat Philip Aminoff, varapuheenjohtaja, Dieter Aminoff, Edward Andersson, Stig Gustavson, Olli Riikkala ja Christian Westerlund. Thomas Aminoff on hallituksen varajäsen.

Henkilöstö

Konsernin henkilöstön määrä laski pääasiassa Helvarilla tapahtuneista muutoksista johtuen. Konsernin palveluksessa oli vuoden alussa 1 542 ja vuoden lopussa 1 351 henkilöä.

Konserni siirsi vuoden aikana vapaaehtoiselle eläkesäätiölleen yhteensä 2 miljoonaa euroa, ja näin ollen vastuut on kokonaisuudessaan katettu.

Tulevaisuuden näkymät

Yhtiön tärkeimmillä markkina-alueilla näkymät ovat epävarmat. Helvar Merca -konserni mukauttaa toimintansa muuttuneiden olosuhteiden mukaisesti. Liikevaihdon odotetaan vuonna 2002 pysyvän vuoden 2001 tasolla.

Ehdotus voitonjaoksi

Helvar Merca Oy Ab:n tilikauden voitto on 18 711 738,26 euroa. Hallitus esittää, että osinkona jaetaan 900 euroa osakkeelta eli yhteensä 7 217 000 euroa ja että loppuosa voitosta jätetään yhtiön voitto- ja tappiutilille.



Helvar Merca Oy Ab:n hallitus, vasemmalta Thomas Aminoff, Edward Andersson, Stig Gustavson, Philip Aminoff, Gerhard Wändt (puheenjohtaja), Christian Westerlund, Dieter Aminoff ja Olli Riikkala.

Konsernin tuloslaskelma

(€ 1 000)		1.1.-31.12.2001	1.1.-31.12.2000
LIIVEVAIHTO	(1)	321 521	322 799
Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden varaston muutos		2 321	-49
Liiketoiminnan muut tuotot	(2)	18 558	8 728
Materiaalit ja palvelut	(3)	-200 589	-200 041
Henkilöstökulut	(4)	-67 594	-70 833
Poistot ja arvonalentumiset		-9 752	-11 169
Liiketoiminnan muut kulut		-37 931	-41 353
LIIVEVOITTO		26 534	8 081
Rahoitustuotot ja -kulut	(6)	-261	-1 011
VOITTO ENNEN SATUNNAISIA ERIÄ		26 273	7 070
Satunnaiset tuotot ja kulut	(7)	0	9 243
VOITTO ENNEN TILINPÄÄTÖSSIIRTOJA JA VEROJA		26 273	16 313
Välittömät verot	(8)	-6 922	-6 559
Vähemmistön osuus		-639	-169
KONSERNIN VOITTO TILIKAUDELTA		18 712	9 586

Konsernin rahoituslaskelma

(€ 1 000)	2001	2000
VAROJEN HANKINTA		
Tulorahoitus		
Tilikauden voitto	18 712	9 586
Poistot ja arvonalentumiset	9 752	11 169
Varausten muutos	211	-283
Tulorahoitus yhteensä	28 675	20 472
Pysyvien vastaavien muutos	12 676	11 216
	41 351	31 688
VAROJEN KÄYTTÖ		
Pitkäaikaisten saamisten muutos	-93	76
Investoinnit	9 469	30 787
Laskennallisen verovelan muutos	852	-2 342
Pitkäaikaisen vieraan pääoman muutos	-1 708	-235
Muuntoero omassa pääomassa	57	-55
Vähemmistöosuuden muutos	-592	-26
Osingonjako	7 217	6 743
	15 202	34 948
Nettokäyttöpääoman muutos	26 149	-3 260
	41 351	31 688
NETTOKÄYTTÖPÄÄOMAN MUUTOS		
Rahat ja pankkisaamiset	28 953	4 795
Lyhytaikaiset saamiset	-15 720	16 795
Vaihto-omaisuus	-3 885	848
Lyhytaikainen vieras pääoma	16 801	-25 698
	26 149	-3 260
Nettokäyttöpääoma 1.1.	40 119	43 379
Nettokäyttöpääoma 31.12.	66 268	40 119

Konsernin tase

(€ 1 000)	31.12.2001	31.12.2000
Vastaavaa		
PYSYVÄT VASTAAVAT		
Aineettomat hyödykkeet		
Aineettomat oikeudet	350	517
Muut pitkävaikutteiset menot	5 517	5 464
Aineelliset hyödykkeet		
Maa- ja vesialueet	7 641	7 639
Rakennukset ja rakennelmat	30 571	40 613
Koneet ja kalusto	21 649	21 096
Muut aineelliset hyödykkeet	906	2 296
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	97	1 636
Sijoitukset		
Muut osakkeet ja osuudet		12 358
PYSYVÄT VASTAAVAT YHTEENSÄ	79 089	92 049
VAIHTUVAT VASTAAVAT		
Vaihto-omaisuus		
Aineet ja tarvikkeet	4 049	7 920
Keskeneräiset tuotteet	3 875	5 185
Valmiit tuotteet/tavarat	31 771	29 863
Ennakkomaksut	414	1 026
Pitkäaikaiset saamiset		
Lainasaamiset		89
Lyhytaikaiset saamiset		
Myyntisaamiset	42 983	52 048
Muut saamiset	2 004	4 005
Siirtosaamiset	3 455	8 109
Saamiset yhteensä	48 531	64 343
Rahat ja pankkisaamiset	43 514	14 561
VAIHTUVAT VASTAAVAT YHTEENSÄ	132 154	122 898
VASTAAVAA YHTEENSÄ	211 243	214 948
Vastattavaa		
OMA PÄÄOMA (10)		
Osakepääoma	20 000	20 000
Kertyneet voittovarot	62 774	60 462
Tilikauden voitto	18 712	9 586
OMA PÄÄOMA YHTEENSÄ	101 486	90 048
VÄHEMMISTÖOSUUS	1 836	1 245
PAKOLLISET VARAUKSET (11)	1 443	1 232
VIERAS PÄÄOMA		
Laskennallinen verovelka	6 885	7 737
Pitkäaikainen vieras pääoma (12)		
Lainat rahoituslaitoksilta	2 020	2 273
Eläkelainat	31 535	29 528
Muut pitkäaikaiset lainat	242	289
Lyhytaikainen vieras pääoma		
Lainat rahoituslaitoksilta	350	5 333
Saadut ennakot	5 847	8 689
Ostovelat	17 612	24 629
Muut lyhytaikaiset velat	14 867	18 187
Siirtovelat	27 120	25 759
VIERAS PÄÄOMA YHTEENSÄ	106 478	122 423
VASTATTAVAA YHTEENSÄ	211 243	214 948

Tilinpäätöksen liitetiedot

Nämä liitetiedot eivät sisällä kaikkia kirjanpitolain ja -asetuksen vaatimia tietoja.

Konsernitilinpäätöksen laadintaperiaatteet

Konsernitilinpäätös on laadittu hankintamenomenetelmän mukaan. Konsernitilinpäätökseen sisältyvät emoyhtiö Helvar Merca Oy Ab ja ne yhtiöt, joissa Helvar Merca Oy Ab:lla suoraan tai välillisesti on yli 50 % kaikkien osakkeiden tuottamasta äänimäärästä. Suomen ulkopuolella toimivien konserniyhtiöiden tilinpäätökset on muunnettu ja ryhmitelty vastaamaan Suomen kirjanpitolakia. Taseen muunto euroiksi on tehty tilinpäätöspäivän Suomen Pankin keskikurssiin ja tuloslaskelma vuoden keskikurssiin.

Valuuttamääräiset erät

Tilinpäätöshetkellä taseeseen sisältyvät saatavat ja velat on arvostettu euroiksi tilinpäätöspäivän kurssiin. Avoinna olevien valuuttamääräisten erien suojausinstrumentit on arvostettu päivän arvoon, huomioiden korkotekijät.

Vaihto-omaisuus

Vaihto-omaisuus konsernitilinpäätöksessä on arvostettu hankintameno-

johon välittömien kustannusten lisäksi sisältyy osuus hankinnan ja tuotannon välillisistä kustannuksista.

Poistoperiaatteet

Käyttöomaisuus on merkitty taseeseen välittömään hankintameno- vähennettynä suunnitelmapoistoilla. Suunnitelman mukaiset poistot on laadittu käyttöomaisuushyödykkeiden taloudellisen käyttöön mukaisena tasapois- tona alkuperäisestä hankintahinnasta. Suunnitelman mukaiset poistoajat ovat: Aineettomat oikeudet 10 v Muut pitkävaikutteiset menot 5 - 10 v Rakennukset ja rakennelmat 20 - 40 v Koneet ja kalustot 3 - 10 v Muut aineelliset hyödykkeet 5 v

Pakolliset varaukset

Taseessa on pakollisina varauksina esitetty eriä, joihin on joko sopimus- perusteisesti tai muuten sitouduttu, mutta jotka eivät ole vielä realisoituneet. Näiden muutokset sisältyvät tuloslaskelmaan.

(€ 1 000)	2001	2000	
TULOSLASKELMAN LIITETIEDOT			
1	LIKEVAIHTO TOIMIALOITTAIN JA MARKKINA-ALUEITTAIN		
	LIKEVAIHTO TOIMIALOITTAIN		
	Tuotanto	161 288	148 927
	Kauppa	132 118	131 529
	Palvelu	28 115	42 343
	Yhteensä	321 521	322 799
	LIKEVAIHTO MARKKINA-ALUEITTAIN		
	Suomi	151 283	146 622
	Muut EU-maat	96 064	91 499
	Muut maat	74 174	84 678
	Yhteensä	321 521	322 799
2	LIKETOIMINNAN MUUT TUOTOT		
	Vuokratuotot	1 535	1 319
	Käyttöomaisuuden myyntivoitto	2 356	2 139
	Vakuutuskorvaukset	-	4 736
	Muut tuotot	14 667	534
	Yhteensä	18 558	8 728
3	MATERIAALIT JA PALVELUT		
	Ostot tilikauden aikana	191 199	187 175
	Varastojen muutos	4 368	-1 735
	Ulkopuoliset palvelut	5 022	14 601
	Yhteensä	200 589	200 041
4	HENKILÖSTÖKULUT		
	Palkat ja palkkiot	54 263	59 568
	Eläkekulut	7 837	5 729
	Muut henkilösivukulut	5 494	5 537
	Yhteensä	67 594	70 834
5	HENKILÖSTÖ JA JOHTO		
	Henkilöstön lukumäärä keskimäärin	1 476	1 570
	Suomi	1 063	1 112
	Muut EU-maat	231	283
	Muut maat	182	175
	Yhteensä	1 476	1 570
	Toimitusjohtajien ja hallitusten jäsenten palkat ja palkkiot	3 142	2 957
6	RAHOITUSTUOTOT JA -KULUT		
	Osinkotuotot	6	63
	Korkotuotot pitkäaikaisista sijoituksista	16	25
	Muut korko- ja rahoitustuotot	1 107	797
	Kurssierot	295	-22
	Korkokulut ja muut rahoituskulut	-1 685	-1 874
	Yhteensä	-261	-1 011

(€ 1 000)

2001

2000

7 SATUNNAISET ERÄT

Satunnaiset tuotot
Vakuutuskorvaukset

-

9 243

8 TULOVEROT

Tuloverot varsinaisesta toiminnasta
Laskennallisen verovelan muutos
Yhteensä

7 775

4 344

-853

2 214

6 922

6 559

9 OSAKESALKUN ERITTELY

Konserniyritykset

Tytäryhtiöt

	Emon omistus- osuus %	Konsernin omistus- osuus %	Kirjanpito- arvo 1 000 €	Osuus omasta pääom. 1 000 €	Voitto/tappio viimeisimmässä tilinpäätöksessä 1 000 €
FI Helvar Oy Ab	100	100	5 644	25 323	274
FI Puistolän Ruuvituonti Oy	100	100	10 501	21 374	10 816
FI Wulff Oy Ab	100	100	1 166	4 542	750
FI Örum Oy Ab	100	100	7 844	11 570	2 766
FI Kiinteistö Oy Keskuojankatu 12	100	100	84	84	0
FI Kiinteistö Oy Ahertajankatu 6	100	100	342	121	23
FI Mercantile KSB Oy Ab	75	75	757	1 444	501
FI Qualitron Oy Ab	6	55	31	641	90
FI Mercantile Oy Ab	100	100	2 186	7 761	1 630
FI Fastems Oy Ab	100	100	1 177	8 231	627
FI Oy Merca Trading Ab	100	100	3	3	-
EE Helvar Merca AS	100	100	83	443	108
EE Helvar Merca Kinnisvara AS	100	100	157	273	65
RU Helvar Merca OOO	100	100	16	14	-1
			29 991		

Epäsuorasti omistetut tytäryhtiöt

FI Helvar Oy Ab					
DE Helvar Merca GmbH		100	1 122	1 317	134
SE Helvarmerca AB		100	504	85	-125
IT Helvar Merca S.r.l.		100	267	1 447	554
NL Dartford Invest B.V.		100	6 330	10 617	797
GB Helvar Merca Ltd.		100	14 070	2 842	-2 388
GB Helvar Ltd.		100	411	639	-
GB Helvar Lighting Control Ltd.		100	1 643	-4 341	-
GB Electrosonic Holdings Ltd.		96	2 876	9 966	-
US Electrosonic Systems, Inc.		100	2 627	-1 287	-207
GB Electrosonic Ltd.		100	10 377	10 189	2 697
FI Wulff Oy Ab					
FI Torkkelin Paperi Oy		100	245	555	162

Emoyhtiön omistamat muut osakkeet ja osuudet

FI Kiinteistö Oy Luna			11 609		
FI Nordgolf Oy			22		
FI Vakuutus Oy Garantia			84		
FI As. Oy Pohjoisranta 10			524		
			12 239		

(€ 1 000)

2001

2000

TASEEN LIITETIEDOT

10 OMA PÄÄOMA

Osakepääoma 1.1.
Osakepääoma 31.12.

20 000
20 000

Kertyneet voittovarot 1.1.
Osingonjako
Muuntoero
Kertyneet voittovarot 31.12.

70 048
-7 217
-57
62 774

Tilikauden voitto

9 586
81 486

Oma pääoma yhteensä

101 486

Kertyneet voittovarot 31.12.
Tilikauden voitto
Poistoeroista siirretty osa
Voitonjakokelpoiset varat 31.12

62 774
9 586
-15 938
52 224

11 PAKOLLISET VARAUKSET

Eläkevaraukset
Takuuvaraukset
Yhteensä

267
1 176
1 443

12 PITKÄAIKAINEN VIERAS PÄÄOMA, YLI 5 VUOTTA

Eläkelainat

31 535

13 VASTUUSITOUMUKSET

Velat, joiden vakuudeksi annettu kiinnityksiä kiinteistöön
Eläkelainat
Annetut kiinnitykset

30 843
7 266

Muut annetut vakuudet
Pantattujen osakkeiden kirjanpitoarvo

92

Leasingvastuu
Tilikaudella 2002 maksettavat
Myöhemmin maksettavat
Yhteensä

530
658
1 188

Muut vastuusitoumukset
Takaukset omasta velasta
Takaukset muiden veloista

2 886
133

Huom.

Tilinpäätöstiedot sisältävät ainoastaan konsernitilinpäätöksen.
Täydellisen tilinpäätöksen (ruotsinkielinen) voi tilata sähköpostitse
info@helvarmerca.com tai puhelimitse 09-5654 9210 (Seppäläinen).

Tilintarkastuskertomus

Helvar Merca Oy Ab:n osakkeenomistajille

Olen tarkastanut Helvar Merca Oy Ab:n kirjanpidon, tilinpäätöksen ja hallinnon tilikaudelta 1.1. - 31.12.2001. Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää toimintakertomuksen sekä konsernin ja emoyhtiön tuloslaskelman, taseen ja liitetiedot. Suorittamani tarkastuksen perusteella annan lausunnon tilinpäätöksestä ja hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä olennaisia virheitä tai puutteita. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty hallituksen

jäsenten sekä toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta osakeyhtiölain säännösten perusteella.

Lausuntonani esitän, että tilinpäätös on laadittu kirjanpitolain sekä tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilinpäätös antaa kirjanpitolaissa tarkoitettulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Tilinpäätös konsernitilinpäätöksineen voidaan vahvistaa sekä vastuuvapaus myöntää emoyhtiön hallituksen jäsenille sekä toimitusjohtajalle tarkastamaltani tilikaudelta. Hallituksen esitys tuloksen käsittelystä on osakeyhtiölain mukainen.

Helsingissä 15. maaliskuuta 2002

Jan Holmberg, KHT

Osoitteita

EMOYHTIÖ:

HELVAR MERCA OY AB

www.helvarmerca.com

etunimi.sukunimi@helvarmerca.com

Purotie 3 A
00380 Helsinki
PL 169, 00381 Helsinki
puh. (09) 56 541
fax (09) 5654 9300

KONSERNIYHTIÖT:

ELECTROSONIC

www.electrosonic.com

etunimi.sukunimi@electrosonic.com

Minneapolis (pääkonttori)

10320 Bren Road East
Minnetonka, MN 55343
USA
puh. +1 952 931 7500
fax +1 952 938 9311

Burbank

3320 N. San Fernando Blvd.
Burbank, CA 91504
USA
puh. +1 818 566 3045
fax +1 818 566 4923

Orlando

4501 Vineland Road
Suite 105
Orlando, FL 328 11
USA
puh. +1 407 839 1154
fax +1 407 839 2055

Princeton

11 H Princess Road
Lawrenceville, NJ 08648
USA
puh. +1 609 219 9494
fax +1 609 219 1538

Frankfurt

Carl-Zeiss-Straße 12
D-63322 Rödermark
Saksa
puh. +49 6074 920 90
fax +49 6074 920 923

Lontoo

Hawley Mill, Hawley Road
Dartford, Kent DA2 7SY
Iso-Britannia
puh. +44 1322 222 211
fax +44 1322 282 282

Hong Kong

702, 7th Floor
One Lyndhurst Tower,
1, Lyndhurst Terrace
Central, Hong Kong
puh. +852 2525 1828
fax +852 2877 5811

FASTEMS

www.fastems.com

etunimi.sukunimi@fastems.com

Tampere (pääkonttori)

Tuotekatu 4
33840 Tampere
puh. (03) 268 5111
fax (03) 268 5000

Vantaa

Hakkilankaari 2
01380 Vantaa
PL 222, 01301 Vantaa
puh. (09) 345 048
fax (09) 3450 5623

Paperikoneiden laadunsäätöjärjestelmien mittapalkit

Ahertajankatu 6
33720 Tampere
puh. (03) 317 2303
fax (03) 317 2301

Braunschweig

Celler Straße 66
D-38114 Braunschweig
Saksa
puh. +49 531 580 8510
fax +49 531 580 8558

Göppingen

Heilbronner Straße 23
D-73037 Göppingen
Saksa
puh. +49 7161 963 800
fax +49 7161 963 8049

Göteborg

Bultgatan 40 B
S-442 40 Kungälv
Ruotsi
puh. +46 303 246 900
fax +46 303 246 910

Milano

Via Cavriana, 3
I-20134 Milano
Italia
puh. +39 02 739 1203
fax +39 02 739 1260

Lontoo

Hawley Mill, Hawley Road
Dartford, Kent DA2 7SY
Iso-Britannia
puh. +44 1322 282 276
fax +44 1322 282 250

Lyon

99, rue de Gerland
F-69007 Lyon
Ranska
puh. +33 4 3765 2000
fax +33 4 3765 2001

HELVAR

www.helvar.com

etunimi.sukunimi@helvar.com

Helsinki (pääkonttori)

Purotie 3
00380 Helsinki
PL 55, 00381 Helsinki
puh. (09) 56 541
fax (09) 5654 9600

Karkkila

Yrittäjätie 23
03600 Karkkila
puh. (09) 5654 971
fax (09) 5654 9700

Frankfurt

Carl-Zeiss-Straße 12
D-63322 Rödermark
Saksa
puh. +49 6074 920 90
fax +49 6074 920 923

Göteborg

Bultgatan 40 B
S-442 40 Kungälv
Ruotsi
puh. +46 303 246 950
fax +46 303 588 75

Lontoo

Hawley Mill, Hawley Road
Dartford, Kent DA2 7SY
Iso-Britannia
puh. +44 1322 222 211
fax +44 1322 282 282

Milano

Via W.Tobagi, 26/1
I-20068 Peschiera Borromeo (MI)
Italia
puh. +39 02 5530 1033
fax +39 02 5530 1032

HELVAR MERCA AS

etunimi.sukunimi@helvarmerca.ee

Tallinna

Pärnu mnt. 549
76401 Laagri, Harjumaa
Viro
puh. +372 6791 000
fax +372 6791 009

MERCANTILE

www.mercantile.fi

etunimi.sukunimi@mercantile.fi

Vantaa (pääkonttori)

Hakkilankaari 2
01380 Vantaa
PL 222, 01301 VANTAA
puh. (09) 34 501
fax (09) 3450 5368

Tampere

Rantatie 27
33250 Tampere
puh. (03) 268 5100
fax (03) 268 5101

Oulu

Kiilakiventie 1
90250 Oulu
puh. (08) 881 1800
fax (08) 881 1801

ÖRUM

www.orum.fi

etunimi.sukunimi@orum.fi

Espoo (pääkonttori)

Läntinen teollisuuskatu 2
02920 Espoo
PL 14, 02921 Espoo
puh. (09) 852 041
fax (09) 8520 4560

Pietari

Nab. Reki Moiki 58 A
190000 Pietari
Venäjä
puh. +7 812 325 7031
fax +7 812 325 7030

WULFF

www.wulff.fi

etunimi.sukunimi@wulff.fi

Vantaa (pääkonttori)

Manttaalitie 12
01530 Vantaa
PL 84, 01531 Vantaa
puh. (09) 87041
fax (09) 8704 6300

Wulff Store - Helsinki

Mannerheimintie 160
00300 Helsinki
puh. (09) 4774 320
fax (09) 4774 3233

Wulff Store - Turku

Läntinen Pitkätie 21-23
20100 Turku
puh. (02) 233 3255
fax (02) 232 6977

Torkkelin Paperi Oy - Lahti

Vesijärvenkatu 15
15140 Lahti
puh. (03) 751 5115
fax (03) 752 5119

MERCANTILE KSB

www.ksb.mercantile.fi

etunimi.sukunimi@ksb.mercantile.fi

Vantaa (pääkonttori)

Hakkilankaari 2
01380 Vantaa
PL 222, 01301 VANTAA
puh. (09) 34 501
fax (09) 3450 5685

Tampere

Tuotekatu 4
33840 Tampere
puh. (09) 34 501
fax (09) 3450 5123

QUALITRON

www.qualitron.fi

etunimi.sukunimi@qualitron.fi

Espoo (pääkonttori)

Vitikka 4
02630 Espoo
puh. (09) 5654 581
fax (09) 5654 5890

Moskova

19 Novaya Basmanaya St., 5th Floor
107882 Moskova
Venäjä
puh. +7 503 232 6523
+7 095 261 9261
fax +7 503 232 1993

Helvar Merca -konsernin toimipaikat



